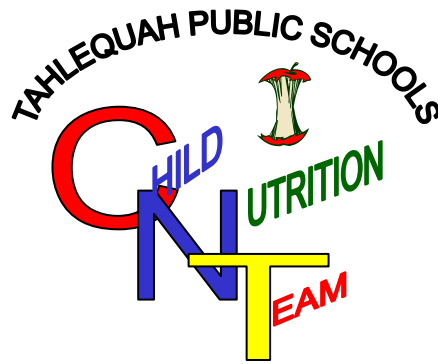


Dana F. Dobson  
Directora

Heidi Krueger  
Secretaria

Mark Hooper  
Especialista del Almacen



P.O. Box 517  
619 N. Jones  
Tahlequah, OK 74465

Oficina: 918-458-4193  
Ext. de la directora. 1292

dobsond@tahlequahschools.org

Servimos Educación Todos los Días

Año Escolar 2020-2021

Estimados Padres/Tutores de las Escuelas Primarias:

El Equipo de la Nutrición del Niño aprecia la oportunidad de servir a sus niños. Creemos firmemente que existe un vínculo muy fuerte entre la efectividad del aprendizaje y una buena nutrición. Cada día en la escuela, nuestro equipo de la nutrición sirve comidas nutritivas que cumplen con las normas del Departamento de la Agricultura de Los Estados Unidos. También trabajamos determinadamente para asegurarnos de que los estudiantes disfruten de su experiencia en la cafetería de la escuela.

Su niño tendrá cada día la oportunidad de tener una comida o una comida alternativa, bar de frutas, vegetales, pan o grano alternativo, y leche (deberá servirse una fruta o un vegetal como una de las elecciones). Sumado a nuestra línea principal, todas nuestras escuelas están provistas de bar de frutas y de vegetales con una variedad de comidas diariamente.

Los precios de las comidas son los siguientes:

Desayuno:	\$17.50 por un período de 10 días (\$1.75 per day)
Almuerzo:	\$27.50 por un período de 10 días (\$2.75 por día)
Extra leche:	\$0.30 por carton de leche

Todas las cuentas de los estudiantes se mantienen en el sistema de software informático MAS. Los alumnos usarán su ID de estudiante que se les haya asignado durante la inscripción. Todos los estudiantes ingresarán su identificación de estudiante utilizando un teclado ubicado en la computadora del cajero de la cafetería.

Se permite cargar hasta \$10.00. Si un estudiante no tiene dinero en su cuenta o debe \$10.00, el efectivo debe ser proporcionado diariamente para que el estudiante desayune o almuerce con nosotros. A los estudiantes sin fondos se les ofrecerá un sándwich y leche sin costo alguno.

Si su niño deja el distrito, nuestra política de reembolso es la siguiente: Para los estudiantes con balances positivos en sus cuentas, los padres/tutores podrán solicitar, por escrito un reembolso por la cantidad del dinero en cualquier momento. El Departamento de la Nutrición emitirá un cheque, por medio del Junta de Educacion, para el reembolso de su balance positivo.

Si los padres/tutores no solicitan un reembolso, los balances se regresarán a la cuenta de su niño para que puedan ser utilizados durante el siguiente año escolar.

Si el estudiante no regresara al Distrito de las Escuelas Públicas de la Escuela y el balance en su cuenta es de \$3.00 o menos, no se emitirá un cheque de reembolso y el balance será considerado como una donación al programa de servicio de comidas sin fines de lucro.

Si el estudiante no regresa al Distrito de Tahlequah Public School al año siguiente y el balance en su cuenta excede los \$3.00. El Departamento de la Nutrición del niño emitirá y enviará un cheque por la cantidad del balance a la última dirección de contacto vigente en nuestros archivos. Si la carta regresa sin abrir a la escuela será considerada una donación al programa de los servicios de la escuela sin fines de lucro.

Estamos orgullosos de participar en el Programa de Servicios de Comidas Gratuitas y a Precios Reducidos. Éste programa ayuda no solamente al Equipo de la Nutrición del Niño, sino que también a todo el Distrito de Las Escuelas Públicas de Tahlequah en conjunto. Uno de los criterios que nuestro distrito ve repetidamente cuando presenta solicitudes para fondos, como el Title es que el programa de comidas gratuitas y a precios reducidos se tiene en cuenta. En algunos casos, ésta cuenta afecta exclusivamente el resultado de las solicitudes de fondos. ¡La participación en éste programa beneficia a todos los niños en nuestro distrito!

Por favor completar la solicitud que se le está adjuntando y regresarla lo más pronto posible a la maestra de su niño. Aunque no es un requisito, es de extrema importancia para nuestro programa y para éste distrito, que todas las familias completen y envíen a la escuela una forma de solicitud para almuerzos gratuitos o a precios reducidos. Debajo estamos citando las preguntas y las respuestas más comunes referentes a éste programa:

#### 1. ¿Quiénes pueden obtener comidas gratuitas?

- Todos los niños en la casa recibiendo beneficios del Programa de Suplemento de Asistencia de la Nutrición (SNAP), Asistencia temporaria para familias en necesidad (TANF). Programa de distribución de comidas en las reservas Indias (FDPIR) pueden obtener comidas gratuitas independientemente de cuáles son sus ingresos.
- Hijos de crianza que están bajo la responsabilidad legal de una agencia de cuidado de crianza o tribunal son elegibles para recibir comidas gratis.

- Niños que cumplen con la definición de sin hogar, que se han ido de su hogar o que son migrantes son elegibles.
- También sus niños podrán recibir comidas gratuitas si el ingreso bruto del hogar se encuentra dentro de los límites gratuitos determinados por las reglas de la Elegibilidad Federal del Ingreso. Su niño podría calificar para recibir comidas gratuitas o a precios reducidos si sus ingresos son iguales o más bajos de lo que se indica en el cuadro.

LISTA FEDERAL DE SELECCIÓN POR INGRESOS del año escolar 2020			
Tamaño de la familia	Anuales	Mensuales	Semanales
1	23,606	1,968	454
2	31,894	2,658	614
3	40,182	3,349	773
4	48,470	4,040	933
5	56,758	4,730	1,092
6	65,046	5,421	1,251
7	73,334	6,112	1,411
8	81,622	6,802	1,570
<b>Cada persona adicional:</b>	<b>8,288</b>	<b>691</b>	<b>160</b>

- ¿Cómo sé si mis niños califican como personas sin hogar, migrante o que se ha ido de su hogar? Se están quedando en un refugio, hotel, o otro arreglo de vivienda temporal? ¿Su familia se traslada basado en las temporadas? Hay niños que viven con usted que han decidido salir del hogar de su familia? Si usted cree que hay niños en su hogar que cumplen con estas descripciones, y no se le ha informado que sus hijos recibirán comidas gratis, por favor llame o mande un correo electrónico a:
  - Sin hogar/de fuga: Nikki Molloy 918-458-4100, [molloyn@tahlequahschools.org](mailto:molloyn@tahlequahschools.org)
  - Migrante: Polly Winburn, 918-458-4100, [winburnp@tahlequahschools.org](mailto:winburnp@tahlequahschools.org)
- ¿Necesito aplicar una solicitud por cada niño? No. Utilice una sola solicitud de Comidas Gratuitas y precios reducidos para todos los estudiantes que se encuentran viviendo en la casa y que asisten a la escuela en el Distrito de Las Escuelas Públicas de Tahlequah. No podemos aprobar una solicitud que no se encuentra completa, por favor asegurarse de completar toda la información que se requiere. Regrese la solicitud a la maestra de su niño. Si tiene niños en dos o más escuela diferentes, regrese las solicitudes a una de las maestras de sus niños a una de las escuelas.
- Deberá completar una solicitud si mis niños reciben una carta diciendo que han sido aprobados para las comidas gratuitas durante éste año escolar. No, pero por favor lea con atención la carta que haya recibido y siga las instrucciones. Si tiene preguntas por favor llame a la oficina del Departamento de La Nutrición 918-458-4193.
- Mi niño fue aprobado el año pasado. ¿Necesito completar otra solicitud? Sí. La solicitud de su niño sólo tiene vigencia durante el corriente año escolar y por los primeros días de escuela de este año escolar (hasta septiembre 24, 2020). Usted deberá enviar una solicitud nueva a menos que la escuela le haya informado que su niño es elegible para el siguiente año escolar.
- Recibo WIC. ¿Pueden mis niños recibir comidas gratuitas? Los niños que viven en hogares en el que se participa con WIC **PODRÍAN** ser elegibles para recibir comidas gratuitas o a precios reducidos. Por favor completen una solicitud.
- ¿Se controlará la información que yo proporcione? Sí, y nosotros podremos pedirles pruebas por escrito.
- ¿Si no califico ahora, podré aplicar más adelante? Sí, usted podrá aplicar en cualquier momento a lo largo del año escolar. Por ejemplo, los niños cuyos padres o tutores se quedan desempleados podrían pasar a ser elegibles para comidas gratuitas o a precios reducidos si los ingresos de la casa van por debajo del límite de los ingresos.
- ¿Qué es lo que sucede si no estoy de acuerdo con la decisión tomada por la escuela? Tendrá que hablar con las personas encargadas en las escuelas, Por favor contactarse con el Director del Departamento de la Nutrición del niño 918-458-4193. Si usted no se encuentra de acuerdo con la decisión, usted podrá tener una audiencia llamando o escribiendo al: Superintendente Lisa Presley, Junta de Educación, 225 N. Water Avenue, Tahlequah, OK 74464, 918-458-4100.
- ¿Puedo presentar una solicitud si alguien en mi familia no es ciudadano Americano? Sí. Usted o sus niños no deberán ser ciudadanos Estadounidenses para calificar a las comidas gratuitas o a precios reducidos
- ¿Qué sucede si mis ingresos no son siempre los mismos? Liste la cantidad que usted recibe **normalmente**. Por ejemplo si usted normalmente recibe \$1,000 cada mes, pero usted perdió horas de trabajo el mes pasado y sólo ganó \$900, ponga que gana \$1,000 por mes. Si usted normalmente recibe horas extras, no las incluya si sólo trabaja horas extras algunas veces. Si usted ha perdido su trabajo, o sus horas o sueldos han sido reducidos, utilice el sueldo actual.
- ¿Y si algunos miembros del hogar no tienen ningún ingreso para reportar? Algunos miembros del hogar no pueden recibir algunos tipos de ingresos que les pedimos que informen sobre la aplicación o no pueden recibir ingreso alguno. Cada vez que esto sucede, por favor escriba un **0** en el campo. Sin embargo, si cualquiera de los campos de ingresos se dejan en blanco, **también** serán contados como ceros. Por favor tenga cuidado al dejar los campos de ingreso en blanco, como vamos a suponer que significaba hacerlo.

13. Estamos en las Milicias. ¿Incluimos nuestro dinero de la vivienda como un ingreso? Si usted recibe dinero para la vivienda por encontrarse fuera de la base militar, deberá incluirlo. De todos modos si su vivienda es parte de la Iniciativa de La Privatización de Viviendas militares, no deberá incluir su dinero de la vivienda como un ingreso.
14. ¿Y si no hay suficiente espacio en la solicitud para toda mi familia? listar cualquier miembro adicional del hogar en un pedazo de papel diferente y adjuntarlo a la solicitud. Contacte la oficina de Nutrición de los Niños para recibir una segunda aplicación.
15. Mi familia necesita más ayuda. ¿Existen otros programas a los que se puede aplicar? Para informarse de qué modo podrá solicitar por SNAP o por beneficios de asistencia, contactar la oficina local de asistencia al 918-207-4500 o llame al 1-866-411-1877.

Los estudiantes que califican para las **comidas gratuitas** se les permitirá automáticamente recibir un (1) desayuno y un (1) almuerzo por día con una solicitud que haya sido aprobada para el 2020-2021. Los estudiantes aprobados para las **comidas reducidas** se les permitirá recibir un (1) desayuno y un (1) almuerzo por día a un costo reducido de **\$0.30 por el desayuno y \$0.40 para el almuerzo. El estatus de los estudiantes, así sea gratuito, reducido, o de pago completo, no será identificado en la tarjeta de la cuenta de la cafetería.**

Esta institución es un proveedor de igualdad de oportunidades.

Su cooperación en regresar su solicitud lo más pronto posible será enormemente apreciada.

¡Estamos muy ansiosos de poder servir a sus niños! Si tienen preguntas por favor contactarse conmigo al 918-458-4193.

¡Su información será bienvenida! Se agradece toda información.

Sinceramente,

Dana F. Dobson  
Directora del Departamento de la Nutrición  
Escuelas Públicas de Tahlequah